

Aufgrund der dargelegten Annahmen führen die Berechnungen über die Steuerbelastung gemäss geltendem Recht (Warenumsatzsteuer und direkte Bundessteuer) und Volksinitiative (Mehrwertsteuer mit kompensatorischem Normalsatz von 10,6 Prozent) zu folgenden Ergebnissen (alle Beträge in Franken):

Bruttoeinkommen	Warenumsatzsteuer	Direkte Bundessteuer	Total heute	Mehrwertsteuer	Mehr- oder Minderbelastung (+) (-)
20 000	256	0	256	826	+ 570
30 000	384	0	384	1 239	+ 855
40 000	512	84	596	1 652	+ 1 056
50 000	605	196	801	1 885	+ 1 084
60 000	738	439	1 177	2 214	+ 1 037
70 000	868	750	1 618	2 583	+ 965
80 000	984	1 141	2 125	2 880	+ 755
90 000	1 071	1 619	2 690	3 276	+ 586
100 000	1 370	2 207	3 577	3 860	+ 283
150 000	2 055	7 452	9 507	5 790	- 3 717
200 000	2 740	13 302	16 042	7 720	- 8 322
300 000	4 110	25 639	29 749	11 580	- 18 169
500 000	6 850	50 326	57 176	19 300	- 37 876

Die Tabelle zeigt, dass die Volksinitiative eindeutig zu einer starken Entlastung hoher Einkommen führt, während sich bei kleinen und mittleren Einkommen Mehrbelastungen ergeben. Die Umverteilungswirkung der Initiative dürfte wegen der vereinfachenden Annahmen, die insbesondere die höhere Sparquote der Haushalte mit sehr hohen Einkommen vernachlässigen, in der Tabelle tendenziell sogar etwas unterschätzt sein. Die starke Wirkung erklärt sich mit der starken Progression der direkten Bundessteuer, welche dazu führt, dass sich aus der Summe von Warenumsatzsteuer und direkter Bundessteuer heute eine eindeutig progressive Steuerbelastung ergibt. Bei der Abschaffung dieser beiden Steuern und der Einführung einer Mehrwertsteuer als Kompensationsmassnahme ändert sich das Bild radikal: In den Grundzügen kann die am Einkommen gemessene Steuerbelastung dann als proportional bezeichnet werden.

Der Schnittpunkt, wo sich weder eine Mehr- noch eine Minderbelastung ergibt, liegt übrigens bei einem Bruttoeinkommen von 105 000 bis 110 000 Franken. Daraus lässt sich aufgrund der Statistik der direkten Bundessteuer ableiten, dass durch die Volksinitiative nur 8 bis 9 Prozent aller steuerpflichtigen natürlichen Personen in den Genuss von Minderbelastungen kämen, während 90 Prozent mehr belastet würden.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates befriedigt.

92.3195

Interpellation Pini Investitionshilfe für Berggebiete. Wiederäufnung des Fonds

Interpellanza Pini Crediti LIM. Rinnovo fondo

Interpellation Pini Aide aux investissements dans les régions de montagne. Réapprovisionnement du fonds

Wortlaut der Interpellation vom 3. Juni 1992

Ich bitte die zuständigen Bundesbehörden um Auskunft darüber, in welchem Umfang gegenwärtig Mittel aus dem IHG-Fonds zur Verfügung stehen. Diese Frage stellt sich in Anbetracht der Tatsache, dass z. B. in meinem Kanton (Tessin) die

Beitragszusicherungen für IHG-Hilfe bis zu Beginn dieses Jahres nicht den verfügbaren Mitteln aus dem IHG-Fonds entsprechen, da dieser nicht mehr geöffnet worden ist. Wo stehen wir heute?

Testo dell'interpellanza del 3 giugno 1992

Chiedo all'autorità federale competente di informare in merito alle attuali disponibilità del fondo LIM, considerato, ad esempio, che nel mio Cantone (Ticino) fino all'inizio del corrente anno i preavvisi di contributo federale LIM non corrispondevano alla relativa disponibilità finanziaria federale, non essendo stato rinnovato il fondo. A che punto siamo?

Texte de l'interpellation du 3 juin 1992

Je prie l'autorité fédérale responsable d'informer sur les liquidités du fonds d'aide aux investissements dans les régions de montagne, compte tenu du fait que, par exemple, dans mon canton, le Tessin, les préavis de contributions fédérales au titre de la LIM formulés jusqu'au début de cette année, ne correspondent pas aux liquidités financières, étant donné que le fonds n'a pas été renouvelé. Où en sommes-nous?

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires:
Keine – Nessuno – Aucun

Schriftliche Begründung – Motivazione scritta – Développement par écrit

L'autore rinuncia alla motivazione e desidera una risposta scritta.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 31. August 1992

Risposta scritta del Consiglio federale del 31 agosto 1992

Rapport écrit du Conseil fédéral du 31 août 1992

Dal 1975 al 1991, il fondo d'aiuto agli investimenti è stato incrementato di 784 milioni di franchi con mezzi provenienti dal budget. Nello stesso periodo, sono rifluiti nel fondo 189 milioni di franchi provenienti da ammortamenti.

Per l'anno 1992, l'importo del budget è stato fissato a 68 milioni di franchi. Il piano di finanziamento per il periodo 1993–1995, prevede un versamento annuo al fondo di 50,4 milioni di franchi.

Unitamente ai presumibili rimborsi, alle 54 regioni LIM della Svizzera potranno essere assegnati sotto forma di mutui i seguenti importi:

1992: 80 milioni di franchi (di cui 6,4 milioni per le regioni del Canton Ticino), 1993: 85 milioni di franchi; 1994: 85 milioni di franchi.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt.

92.3220

Interpellation Bühler Simeon

Preiszusammenbruch auf dem Fleischmarkt

Chute des prix sur le marché de la viande

Wortlaut der Interpellation vom 12. Juni 1992

Für viele Bauern, die keine Milch in Verkehr bringen, sondern die Milch über die Kälber- und Jungstiermast verwerten, ist der katastrophale Preiszusammenbruch auf dem Fleischmarkt zur Existenzfrage geworden. Der durchschnittliche Kilopreis ist zum Beispiel bei Jungstieren von über 7 Franken auf

Interpellation Pini Investitionshilfe für Berggebiete. Wiederäufnung des Fonds

Interpellation Pini Aide aux investissements dans les régions de montagne. Réapprovisionnement du fonds

Interpellanza Pini Crediti LIM. Rinnovo fondo

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.3195
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.10.1992 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2189-2189
Page	
Pagina	
Ref. No	20 021 710

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.